



Republika e Kosovës
 Republika Kosova-Republic of Kosovo
 Qeveria -Vlada-Government

Ministria e Punëve të Brendshme / Ministarstvo Unutrašnjih Poslova / Ministry of Internal Affairs
 Agjencia e Regjistrimit Civil/Civil Registration Agency/Agencija Civilnu Registraciju

Shtojca/ Annex/prilog 1

Komuna: _____

Municipality: _____

Opština: _____

Zyra e Gjendjes Civile: _____

Civil Status Office: _____

Kancelarija Civilnog Stanja: _____

Nr. _____ Data ____ / ____ / _____

No. _____ Date _____

Br. _____ Datum _____

Kërkesë për ndërrimin e emrit personal
Request for change of the personal name
Zahtev za promenu ličnog imena

Shtetasi _____, me nr. personal _____,
 Citizen with personal no _____,
 Državljanin sa ličnimbrojem _____

Data e lindjes _____ vendi i lindjes _____ adresa e vendbanimit _____
 Date of birth place of birth the address of residence
 Datum rođenja mesto rođenja adresa boravka

_____, i regjistruar në Regjistrin Qendror të Gjendjes Civile
 Registered in Central Civil Status Register
 Registrovan u Centralnom Registru Civilnog Stanja

Ka bërë kërkesë për ndërrim të emrit personal nga:
 Has submitted request for change of the personal name from:
 Podnelo je zahtev za promenu ličnogimena od:

nga/from/od: _____ në/in/u _____

**Shtetasi mund ta bëj ndërrimin e emrit personal për arsyet si në vijim:
The citizen may change his/her personal name for the following reasons:
Držvljanin može uraditi promenu ličnog imena zbog sledećih razloga:**

- Emri personal aktual është qesharak apo fyes.
- Current personal name is funny sounding and insulting.
- Trenutno lično ime smešno ili uvredljiv
- Emri personal aktual është vështirë të përdoret për shkak të shqiptimit.
- Personal name is hard to use because it is not easily pronounced.
- Trenutno lično ime je teško da se koristi zbog izgovora.
- Emri personal i shtetasit është i huaj dhe dëshiron ta merr një emër i cili i lehtëson qëndrimin e tij/saj në Kosovë.
- Personal name of the citizen is a foreign name and he/she wishes to obtain a name which will facilitate his/her stay in Kosovo.
- Lično ime državljanina je strano i želi da uzme jedno ime koji mu olakšava negov/njen boravak na Kosovo.
- Emri personal sikurse edhe datëlindja e shtetasit është e njëjtë me një person tjetër dhe në këtë mënyrë krijohet konfuzion.
- Personal name and birthdate is the same with another person's name and birthdate in this way it creates confusion.
- Lično ime kao i datum rođenja državaljanina je ista sa jednim drugim licem tako da na taj način se stvara konfuzija.
- Emri personal nuk përputhet me gjininë e personit.
- Personal name does not comply with persons gender.
- Lično ime se ne poklapa sa polom lica.
- Shtetasi e ka ndryshuar fenë dhe dëshiron të ndërroj emrin personal.
- The citizen has changed his religion and he/she wishes to change his/her personal name.
- Državljanin je promenio veru i žli da promeni i lično ime.
- Shtetasi dëshiron t'i shtoj mbiemrit të tij mbiemrin e bashkëshortit/ës pas regjistrimit të

	<p>martesës.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> The citizen wants to add to his/her surname the surname of his/her spouse after the marriage registration. <input type="checkbox"/> Državljanin želi da pridoda svom prezimenu i prezime supruge/supruga nakon registrovanja braka. <input type="checkbox"/> Emri personal e pengon integrimin e personit në shoqëri. <input type="checkbox"/> Personal name hinders person's integration into society. <input type="checkbox"/> Lično ime ometa integraciju lica u društvo. <input type="checkbox"/> Shtetasi dëshiron ta marrë një emër historik të familjes së tij në vijë me trashëgiminë e tij. <input type="checkbox"/> The citizen wishes to obtain a name from his family history in line with his heritage. <input type="checkbox"/> Državljanin želi da uzme jedno istorisko ime njegove porodice u liniju sa njegovim nasledstvom. <input type="checkbox"/> Shtetasi dëshiron ta rikthej mbiemrin paramartesor të tij ose të saj nëse nuk është bërë pas zgjidhjes së martesës, ose pas njohjes së martesës së anuluar. <input type="checkbox"/> The citizen wishes to bring back his/her surname before the marriage if not done after the dissolution of marriage, or after recognizing the annulled marriage. <input type="checkbox"/> Državljanin želi da vrati prezime pre njegovog/njenog stupanja u brak ako to nije urađeno nakon razvoda, ili nakon priznavanja poništenog braka. <input type="checkbox"/> Shtetasi dëshiron ta ndërroj emrin personal të tij ose të saj për shkak se është i modës së vjetër. <input type="checkbox"/> The citizen wishes to change his/her personal name because is old-fashioned. <input type="checkbox"/> Državljanin želi da promeni njegovu/njeno lično ime zbog što je staromodan.
--	--

4

Në bazë të Nenit _____ të Ligjit Nr. _____ Për Emrin Personal
Based on Article _____ of Law No. _____ For Personal Name
Na osnovu Člana _____ od Zakona Br. _____ O Ličnom Imenu

Në bazë të kërkesës dhe verifikimit të dokumenteve të paraqitura, unë e pranoj kërkesën për ndërrimin e emrit personal dhe deklaroj se nuk posedoj shtetësi tjetër nga ajo e Republikës së Kosovës. PO/JO
Upon the request and verification of the documentation provided, I accept the request for the change of personal name and I declare that I do not possess another citizenship other than that of the Republic of Kosovo. YES/NO

Na osnovu zahteva i verifikacije podnošene dokumentacije, prihvatom ovaj zahtev za promenu licnog imena i izjavljujem da ne posedujem drugo drzavljanstvo osim drzavlajnstva Republike Kosova. DA/NE

Parashtruesi i kërkesës
Applicant
Podnosilac zahteva

Zyrtari i Gjendjes Civile
Civil Status Officer
Službenik civilnog statusa

Emri, mbiemri, nënshkrimi
Name, surname, signature
Ime, prezime, potpis

Emri, mbiemri, nënshkrimi
Name, surname, signature
Ime, prezime, potpis